

## Índice de tablas

- Tabla 1. *Libros de los nahuas y otomíes en el siglo XVI*, 12  
Tabla 2. *Géneros documentales civiles en los siglos XVI-XVIII*, 18  
Tabla 3. *Series de anales*, 20  
Tabla 4. *Topónimo de Cuauhtinchan en distintos documentos*, 22  
Tabla 5. *Los siete grupos de Chicomostoc*, 25  
Tabla 6. *Grupo chichimecas de Cuahutenchán* 26  
Tabla 7. *Teccalli o casas señoriales de Cuauhtinchan en el siglo XVI* (Reyes, 1978: 8), 27  
Tabla 8. *Rangos militares mexicas*, 30  
Tabla 9. *Préstamos del español en la secciones escritas en náhuatl*, 43  
Tabla 10. *Cuadro fonológico del español toledano del s. XVI*, 45  
Tabla 11. *Cuadro fonológico del náhuatl de Rincón del s. XVI* (Smith Stark, 1995-1996:410), 45

